



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

11 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункты 134 и 83 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов**Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят седьмой сессии**

Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят седьмой сессии

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.6/70/L.13

Тридцать седьмой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.6/70/L.13 (A/C.5/70/13). В ходе рассмотрения указанного заявления члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, направив в заключение письменные ответы, которые были получены 8 декабря 2015 года.

2. В соответствии с положениями пункта 17 постановляющей части проекта резолюции A/C.6/70/L.13 Генеральная Ассамблея принимает к сведению пункт 309 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 2 мая — 10 июня и 4 июля — 12 августа 2016 года.



II. Потребности в ресурсах

3. Генеральный секретарь указывает, что данный проект резолюции повлечет дополнительные потребности в ресурсах в размере 232 100 долл. США для покрытия путевых расходов представителей на дополнительные 14 дней (210 000 долл. США) и путевых расходов персонала на дополнительные 14 дней (22 100 долл. США). Как утверждается, испрашиваемые ресурсы потребовалось бы выделить в дополнение к сумме в размере 2 863 900 долл. США, которая уже предусмотрена в предлагаемом бюджете по программам на 2016–2017 годы по разделу 8 «Правовые вопросы» для Комиссии международного права и размер которой установлен исходя из 10-недельной продолжительности сессии и предполагаемого среднего показателя участия в ежегодной сессии на уровне 80 процентов (A/C.5/70/13, пункты 4 и 5).

4. В отношении продолжительности сессий Комиссии Консультативному комитету было сообщено в ответ на его запрос, что согласно ее Положению члены Комиссии международного права избираются одновременно сроком на пять лет, и Комиссия функционирует на этой пятилетней основе начиная с 1956 года. В Положении продолжительность ежегодных сессий Комиссии не определена, и в прошедшие годы их продолжительность варьировалась сроками от 9 до 12 недель. Комитет был далее информирован о том, что начиная с 2000 года Комиссия обычно рекомендовала проводить ежегодные сессии продолжительностью менее 12 недель, за исключением сессии в последний год каждого пятилетнего периода (в 2001, 2006 и 2011 годах), когда Комиссия обычно принимала решение о необходимости проведения 12-недельной сессии. Комитет был информирован о том, что в 2016 году, последнем году нынешнего пятилетнего периода, Комиссия вновь рекомендовала провести сессию продолжительностью 12 недель.

5. В ответ на его запрос Консультативный комитет был информирован о том, что сумма в 210 000 долл. США на путевые расходы представителей складывается из суточных в размере 552 долл. США в день на уровне заместителя Генерального секретаря для 34 членов Комиссии исходя из ставок для Женевы по состоянию на ноябрь 2015 года и из расчета показателя участия на уровне 80 процентов на 14 дней. Комитет был далее информирован о том, что сумма в 22 100 долл. на путевые расходы персонала складывается из суточных в размере 394 долл. США в день для четырех сотрудников исходя из ставок для Женевы по состоянию на ноябрь 2015 года на 14 дней.

6. В ответ на его запрос Комитет был информирован о том, что 12-недельная продолжительность сессии не будет иметь дополнительных последствий в плане обслуживания заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, так как проведение 12-недельной сессии в последний год пятилетнего периода было ожидаемо, и поэтому в его программе работы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов соответствующие расходы были предусмотрены.

7. В заявлении указывается, что невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующем разделе предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, можно было бы в

течение данного двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или изменить и что в связи с этим испрашиваемые ресурсы необходимо будет покрывать за счет дополнительных ассигнований по линии средств резервного фонда (A/C.5/70/13, пункты 7 и 8).

III. Заключение

8. Консультативный комитет напоминает о том, что в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов он решил, что Комиссии международного права следует располагать необходимыми средствами для выполнения своей программы работы, определенной мандатом, и рекомендовал, чтобы в рамках совокупных испрашиваемых ассигнований по разделу 8 «Правовые вопросы» Генеральная Ассамблея утвердила в полном объеме средства, необходимые для обеспечения проведения ежегодных сессий Комиссии в несколько частей общей продолжительностью 12 недель. Комитет рекомендовал также Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить, чтобы в будущих предложениях по бюджету испрашиваемые ресурсы согласовывались с программой работы Комиссии (A/68/7, пункт III.25). Комитет вновь подтвердил эти доводы в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, и они остаются в силе и рассматриваются Генеральной Ассамблеей (A/70/7, пункт III.29). Комитет подтверждает свои предыдущие рекомендации в этом отношении и в связи с этим рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря покрыть дополнительные потребности в объеме 232 100 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.